



LA SÉLECTION DE FÉVRIER 2021

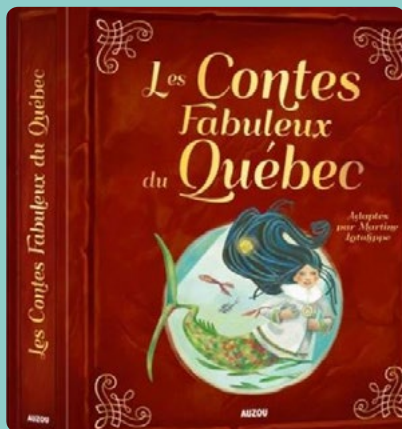
Que faire avec votre livre ? À vous de choisir le moment et la manière propices pour exploiter ce livre-cadeau que vous faites à vos élèves. Certain.e.s l'utiliseront tout de suite, d'autres, plus tard dans l'année, notamment pour « au cas où » la classe se ferait à distance. Ce livre peut aussi, tout simplement, être un ajout à votre bibliothèque de classe.

Après la lecture avec les élèves, les bibliothécaires professionnelles du CSSMB vous suggèrent diverses activités ludiques dans la fiche d'accompagnement du livre ainsi que des liens vers des ressources complémentaires. C'est un avantage réservé aux membres du Club. De plus, cette année, les équipes des conseillères pédagogiques du CSSMB (préscolaire, français et ILSS*) ajoutent aux fiches leurs « touches » professionnelles.

Le plaisir de la lecture à voix haute : un incontournable ! À tout âge, on aime se faire raconter des histoires. C'est ce simple et si essentiel plaisir que permet avant tout cette sélection de livres, sous forme de lecture continue ou en épisodes ! Profitez-en !

**ILSS = intégration linguistique scolaire et sociale = classe d'accueil*

– Les bibliothécaires professionnelles du SRÉ-CSSMB
& les libraires jeunesse de la Librairie Monet



Les Contes fabuleux du Québec

Martine Latulippe
Éditions Auzou

Pourquoi l'aime-t-on ?

Ce recueil rassemble sept albums publiés précédemment. Les contes et légendes du Québec sont souvent méconnus des jeunes, qu'ils viennent d'ici ou d'ailleurs. Ce recueil permettra aux élèves d'en découvrir sept, issus de la Nouvelle-France et des peuples autochtones. Chacun des illustrateurs réussit à traduire l'ambiance de chaque légende. Il n'est pas toujours simple d'adapter des légendes à un jeune public mais Martine Latulippe, auteure jeunesse prolifique, réussit ce défi avec brio. Un élément très intéressant : les jeunes sont interpellés directement, à la fin des histoires, afin de les faire réfléchir, de les rassurer sur certains éléments ou encore de leur expliquer certains détails.



Une initiative de la Librairie Monet
en collaboration avec les bibliothécaires
professionnelles du CSSMB.



Fiche d'activités PRIMAIRE DEUXIÈME CYCLE – RÉGULIER

Que faire après la lecture à voix haute ?

★ Activité 1 • Discussion sur ce genre de récits

- Questionnez les élèves sur leurs connaissances de contes et légendes d'ici et d'ailleurs :
- Est-ce qu'il y a des légendes de différents pays qui se ressemblent ? Pourquoi selon toi ?
- Est-ce qu'il y a des éléments qui reviennent souvent dans les contes et les légendes ? Comme par exemple les types de personnages, les leçons à la fin de l'histoire, etc.
- Demandez aux élèves s'ils connaissent d'autres légendes, que ce soit du Québec ou d'ailleurs et demandez-leur s'ils veulent les raconter, les partager avec la classe.
- Souvent, il arrive que les élèves racontent des légendes urbaines ou des histoires de film, pensant que ce sont de vraies légendes. C'est le moment parfait pour expliquer aux jeunes la différence entre une légende et une légende urbaine. Voici une [ressource intéressante](#) pour vous aider à expliquer aux élèves ces différences.

★ Activité 2 • Recherche sur les multiples versions d'un même conte

- Il existe plus de 100 versions de chaque légende du Québec, permettant ainsi de revisiter ces récits sous différents angles et selon différentes emphases. Il est intéressant de faire découvrir aux élèves des versions différentes et de les faire discuter autour des changements apportés à un même récit de base.
- Divisez la classe en 7 sous-groupes.
- Attribuez une légende du recueil à chaque équipe.
- Invitez chaque équipe à rechercher au moins une version différente de leur légende. Cela peut être fait sur Internet (sous forme de texte, vidéo, audio, etc.), ou encore dans d'autres livres.

Lectures complémentaires



Fiche pédagogique



Fiche pédagogique



Fiche pédagogique



Fiche pédagogique



Fiche pédagogique



Une initiative de la Librairie Monet
en collaboration avec les bibliothécaires
professionnelles du CSSMB.

- Demandez aux élèves de relever les différences et les similitudes entre la légende du recueil et celles d'ailleurs.

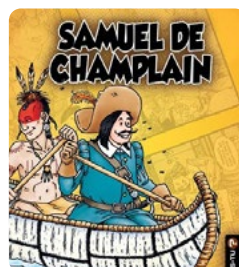
★ Activité 2 • Théâtre

Quoi de mieux pour faire vivre une légende que de permettre aux élèves d'entrer dans la peau des personnages en la transformant en pièce de théâtre ?

- Formez autant d'équipes que vous choisissez de légendes dans ce recueil et répartissez les légendes entre les élèves.
- Demandez aux élèves de chaque équipe d'attribuer à chacun un rôle pour leur pièce. Un ou plusieurs élèves peuvent se partager la narration entre les dialogues et entre les personnages.
- Un même rôle (surtout s'il est long) peut être joué par plus d'un élève de l'équipe. Il suffit de prévoir un accessoire (ex. chapeau, bâton, cape, etc.) qui sera passé à l'élève qui poursuit un rôle amorcé par un autre, au cours de la présentation.
- Chaque équipe devra avoir accès aux dialogues présents dans son conte, pour les pratiquer.
- L'ajout de dialogues supplémentaires est à encourager afin que les élèves développent un sentiment d'appartenance avec cette légende et se l'approprient.
- Demandez aux élèves de présenter leur pièce aux autres équipes.

★ Ressources pour aller plus loin

- Utilisez les suggestions contenues dans les fiches ludo-pédagogiques de aizou.ca disponibles pour 5 des 7 contes du recueil (à gauche).
- Recherchez des livres pour mieux faire connaître les réalités de la Nouvelle-France aux élèves.

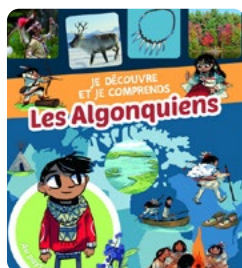


Lectures complémentaires



Une initiative de la Librairie Monet
en collaboration avec les bibliothécaires
professionnelles du CSSMB.

- Proposez à vos élèves un buffet de livres qui présentent adéquatement les peuples autochtones et leurs cultures (à gauche et ci-dessous).



★ Suggestions des conseillères pédagogiques en français et ILSS

1. Dans un premier temps, on peut dégager quelques caractéristiques des textes appelés "légendes" par une tempête d'idées en groupe-classe ou en sous-groupes. (Progression des apprentissages, p.68:)

		Primaire					
		1 ^{er} cycle	2 ^e cycle	3 ^e cycle			
★	L'élève le fait par lui-même à la fin de l'année scolaire.						
■	L'élève réutilise cette connaissance.						
A. CONNAISSANCES LIÉES AUX TEXTES		1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
1. Variété de textes¹							
a. dégager quelques caractéristiques² de textes qui racontent							
i.	album, conte, court récit	→	★				
ii.	mini-roman, bande dessinée, légende, fable, témoignage, anecdote, faits divers		→	★			
iii.	roman, reportage				→	→	★

2. Afin de stimuler le plaisir des mots et de légitimer le bagage culturel de nos élèves plurilingues, on peut relever le mot "redingote" à la page 154. Ce mot nous vient de l'anglais "riding coat". Connaît-on d'autres mots issus de l'anglais ou d'autres langues? Il y en a de nombreux! Le site de l'Académie française nous en fournit d'ailleurs: [Dictionnaire de l'Académie française](#).

3. Ce recueil de contes et légendes offre de nombreuses occasions de travailler et de développer les dimensions de la lecture APPRÉCIER, RÉAGIR ET INTERPRÉTER.

Bien que les attentes du Cadre d'évaluation liées à l'interprétation ne soient pas appliquées au 2e cycle, il est très pertinent que les élèves s'y exercent avant le 3e cycle, où l'interprétation devient un critère d'évaluation. On favorise donc une amorce de travail d'interprétation dès le 2e cycle, voire avec les plus petits. (*Cadre d'évaluation des apprentissages, français, langue d'enseignement, p.5:*)

Pour ces trois dimensions (APPRÉCIER, RÉAGIR ET INTERPRÉTER), le travail à l'oral est intéressant. Amusez-vous!

Sans papier ni crayon, c'est parfois tellement sympathique! Souvent, le développement de la pensée lié à ces dimensions est plus exhaustif à l'oral qu'à l'écrit. Bien sûr, on voudra aussi exiger des tâches écrites à l'occasion. Toutefois, même pour l'évaluation, les tâches orales sont pertinentes. En entretien de lecture, par exemple, ou en observation de dyades qui discutent au sujet de leur lecture, on peut recueillir des traces d'évaluation tout à fait valides. Finalement, le modelage par l'enseignante demeure une étape essentielle de l'enseignement explicite de ces dimensions de la lecture.

Dimension RÉAGIR, Justification pertinente des réactions à un texte, Cadre d'évaluation: Justification des réactions au moyen d'éléments issus du texte ou d'exemples tirés de l'expérience personnelle (1er, 2e et 3e cycle). Il sera intéressant que les élèves partagent leurs réactions avec les autres s'ils le désirent. Leur justification doit être cohérente et appuyer la réaction.

a. La légende « Rose Latulipe » se conclut par ces deux phrases « Mieux vaut ne pas désobéir ni être trop coquette dans la vie! C'est du moins ce que la légende dit! »

Quel sentiment éprouves-tu à la lecture de ces deux phrases?

b. Le même exercice peut être fait avec la phrase « Tu épouseras le prochain prétendant qui se présentera. » (p.83) On demande à l'élève de réagir et de justifier sa réaction.

c. La phrase « Aja lève sa pagaie dans les airs et tape sur les doigts de Sedna pour qu'elle lâche l'embarcation... » (p. 94) peut aussi générer des réactions intéressantes.

Éléments favorisant la compréhension des critères

Compréhension des éléments significatifs d'un texte	- Extraction d'éléments d'information : - explicites (1^{er} cycle) - explicites et implicites (2^e et 3^e cycle)
Interprétation plausible d'un texte	Formulation d'une interprétation personnelle s'appuyant sur le texte et sur des repères culturels (3^e cycle)
Justification pertinente des réactions à un texte	- Justification des réactions au moyen : - d'éléments issus du texte ou d'exemples tirés de l'expérience personnelle (1^{er}, 2^e et 3^e cycle) - d'exemples tirés d'autres œuvres (3^e cycle)
Jugement critique sur des textes littéraires	- Expression d'une opinion sur une œuvre à partir des premières impressions (1^{er} cycle) - Appréciation : - de certaines caractéristiques d'une œuvre (2^e cycle) - de l'œuvre dans son ensemble, à l'aide d'exemples pertinents (3^e cycle)
Recours à des stratégies appropriées*	- Stratégies : - ayant fait l'objet d'un apprentissage systématique - adaptées aux différents types de textes et à l'intention de lecture (3^e cycle)
* Cet élément doit faire l'objet d'une rétroaction à l'élève, mais ne doit pas être considéré dans les résultats communiqués à l'intérieur des bulletins.	

Dimension APPRÉCIER, Jugement critique sur des oeuvres

littéraires, Cadre d'évaluation: Expression d'une opinion sur une oeuvre à partir des premières impressions (1er cycle) et Appréciation : de certaines caractéristiques d'une oeuvre (2e cycle) de l'oeuvre dans son ensemble, à l'aide d'exemples pertinents (3e cycle).

Parmi les légendes entendues, laquelle as-tu préférée? Pourquoi? Y en a-t-il une qui ne t'a pas plu? Pourquoi?



Une initiative de la Librairie Monet
en collaboration avec les bibliothécaires
professionnelles du CSSMB.

La capture d'écran suivante fournit des pistes permettant de développer le jugement critique lié à l'appréciation

Progression des apprentissages, p. 81 et 82

Dimension INTERPRÉTER,
Interprétation plausible d'un texte,
 Cadre d'évaluation: Formulation d'une interprétation personnelle s'appuyant sur le texte et sur des repères culturels (3e cycle).

Quelles valeurs sont véhiculées dans chacune de ces légendes? Quel message l'auteur veut-il transmettre? Quel sentiment éprouve tel ou tel personnage?

Interprétations à justifier, à défendre, à con

Progression des apprentissages, p. 74

4. Porter un jugement critique sur les œuvres littéraires pour la jeunesse					
a. donner son opinion sur une œuvre lue, vue ou entendue à partir de ses premières impressions (ex. : <i>C'est un bon livre.</i>)	→	★			
b. commenter divers aspects d'une œuvre (ex. : le format convient à de jeunes lecteurs; les illustrations complètent le texte)	→	→	★		
c. identifier les forces et les faiblesses d'une œuvre à l'aide d'exemples pertinents		→	★		
d. évaluer une œuvre en la comparant à d'autres œuvres semblables		→	→	★	
e. préciser les raisons pour lesquelles une œuvre est meilleure ou moins bonne qu'une autre (ex. : originalité, vraisemblance, intrigue)		→	→	★	

f. recommander ou déconseiller une œuvre pour différentes raisons	→	→	→	★	
g. sélectionner des œuvres pour un événement (ex. : exposition, prix, palmarès)	→	→	→	★	
h. sélectionner des œuvres pour d'autres personnes (ex. : élèves du préscolaire, amateurs de sport, parents, correspondants)		→	→	★	
5. Comparer ses jugements et ses modes d'appréciation avec ceux d'autrui					
a. constater la diversité des jugements émis sur une même œuvre	→	→	→	★	
b. constater la diversité des critères utilisés pour porter un jugement		→	→	★	
c. comparer son appréciation avec celle d'autres personnes					
i. à l'oral (ex. : causerie, discussion, cercle de lecture)	→	→	→	★	
ii. à l'écrit (ex. : fiches d'appréciation, journal dialogué, blogues)		→	→	★	
d. défendre son appréciation en s'appuyant sur des critères et des exemples pertinents (ex. : mini-débat)			→	★	
e. confirmer son appréciation grâce à l'avis d'autres personnes (ex. : critiques dans les magazines ou sur Internet)				→	★
f. revoir ou nuancer son appréciation à la suite d'échanges				→	★

1.2. Interprétation ¹					
a. se construire une interprétation personnelle d'un texte	→	→	→	★	
b. vérifier dans le texte s'il n'y a pas de contradiction avec l'interprétation retenue		→	→	★	
c. explorer différentes interprétations d'un même texte en s'ouvrant aux interprétations d'autres personnes		→	→	→	★
d. défendre son interprétation personnelle					
i. en donnant des raisons (arguments)		→	★		
ii. en s'appuyant sur des extraits du texte (preuves)		→	→	★	
e. négocier, au besoin, une interprétation qui fasse l'unanimité			→	→	★
f. confirmer, nuancer ou changer son interprétation à la suite des échanges				→	★



Une initiative de la Librairie Monet
 en collaboration avec les bibliothécaires
 professionnelles du CSSMB.